

[Texte]

Mr. Reid: But if we don't proceed, even if that time is taken in resolving the inconsistencies, those two regimes will continue to exist. I accept your argument. I understand your argument, which is, I think, that if you're going to change it, take the opportunity to change it in a manner that will be consistent with the regime that we think will be put in place. Is that what you're saying?

Ms Morgan: That's our point.

Mr. Reid: That's a good point. Bob—I'm supposed to say, Mr. Nault, aren't I? Excuse me. I'm not formal enough for these proceedings. I get hell all the time.

The point that I think Bob makes, perhaps a little bit cynically, is that some have said we have to be prepared, we have to move ahead in that we're ready, in that there is considerable support for what we're doing, recognizing that the changes will come but not being exactly sure when the changes will come. In a sense what it may come down to—and sometimes I think out loud in these things and get myself in trouble—we may be having to decide whether or not we are better off dealing with a piece of legislation that we're more happy with in terms of the changes than the one that's in place now, recognizing that we're going to have to move away from one piece of legislation anyway.

Perhaps I will to ask the same question Bob asked, but in a different way. You have expressed the belief that there are no terribly difficult concerns with the piece of legislation that is there now, apart from the clear inconsistencies that exist. Obviously, the Umbrella Final Agreement addresses them in terms of making it better. As you have said, it takes the process in the new legislation and makes it go further, and recognizes the spirit of the concept of land claims as we lead to more self-government. Is there anything in C-52 that is really horrendous?

• 1615

Ms Morgan: No, I think generally looking at it outside the eyes of CYI, it is probably somewhat of an improvement over the existing system. But I don't think that is at all the point we are trying to make—

Mr. Reid: I understand that, and I do not want to put you in that particular box.

Ms Morgan: I do not think from CYI's standpoint, though, there are any major benefits for them in Bill C-52. There may not be anything horrendous, but there are no benefits there either.

Mr. Reid: I do not disagree with that. CYI was part of the YMAC consultation project, wasn't it?

Ms Morgan: Yes, they were, although they ended up having to leave a couple of strong caveats in place, at a minimum. They were treated as yet another stakeholder in that process and they were given their two votes out of ten, or whatever the numbers were. I don't think they thought that was adequate for their new status as an incumbent third order of government in the region. But they were involved in that process.

[Traduction]

M. Reid: Mais si nous n'allons pas de l'avant, même s'il faut du temps pour uniformiser, les deux régimes continueront à exister. J'accepte votre argument. Si je comprends bien, vous faites valoir que si l'on veut apporter des changements, qu'on saisisse l'occasion d'uniformiser le régime qui sera sans doute mis en place. C'est bien ce que vous dites?

Mme Morgan: Oui.

M. Reid: C'est un excellent point. Bob—je suis censé dire M. Nault, n'est-ce pas? Excusez-moi. Je ne m'en tiens jamais suffisamment au protocole. On me le reproche constamment.

Je pense que ce que faisait valoir Bob, c'est peut-être un peu cynique, en ce sens que certains ont prétendu que nous devons nous préparer, nous devons être prêts, que ce que nous faisons est très appuyé et que tous savent qu'il y aura des changements, sans savoir pour autant exactement quand. D'une certaine façon, cela revient à dire—et parfois, je pense à haute voix, ce qui me cause beaucoup d'ennuis—qu'il nous faudra peut-être décider s'il ne valait pas mieux accepter une loi dont les changements nous plaisaient mieux que celle qui est en place, compte tenu du fait qu'il faudra de toute manière abandonner l'idée d'une seule loi.

Je vais peut-être poser la même question que Bob, mais différemment. Vous avez dit être d'avis que le projet de loi, à l'exception des contradictions flagrantes qui s'y trouvent, ne comportait aucune grave difficulté. Évidemment, l'Accord-cadre final tente d'améliorer la situation. Comme vous l'avez dit, l'accord va plus loin que la nouvelle loi et reconnaît l'esprit du concept des revendications territoriales à la veille d'une autonomie accrue. Le projet de loi C-52 comporte-t-il des aspects vraiment horribles?

Mme Morgan: Non, je pense que d'une façon générale, d'un point de vue différent de celui du Conseil des Indiens du Yukon, c'est probablement une amélioration par rapport au régime actuel. Toutefois, là n'est pas du tout la question. . .

M. Reid: Je comprends, et je ne voulais pas vous le faire dire.

Mme Morgan: Pour le Conseil des Indiens du Yukon, je ne pense pas que le projet de loi C-52 comporte de grands avantages. Il n'y a peut-être rien d'horrible, mais il n'y a rien d'avantageux non plus.

M. Reid: Je ne partage pas votre avis. Le Conseil a fait partie des consultations du YMAC, n'est-ce pas?

Mme Morgan: Oui, bien que le Conseil ait dû, en dernière analyse, maintenir quelques fermes réserves. On a traité le Conseil comme un autre intervenant, on lui a donné ses deux votes sur dix ou je ne sais plus. Je ne pense pas que le Conseil ait jugé que cela était conforme à son nouveau statut comme troisième ordre de gouvernement dans la région. Mais ils ont participé au processus.